



Brüsszel, 2017. október 5.  
(OR. en)

12411/17

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2017/0808 (CNS)**

---

---

**VISA 366  
FRONT 394  
COMIX 634**

### **FELJEGYZÉS AZ „I/A” NAPIRENDI PONTHOZ**

---

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága (II. rész)/a Tanács
Tárgy:	A Tanács határozata a schengeni vívmányok Vízuminformációs Rendszerre vonatkozó egyes rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről – A határozat elfogadása

---

1. A tanácsi határozat lehetővé teszi majd, hogy Bulgária és Románia – csak olvasható módban – betekintsen a Vízuminformációs Rendszerbe (VIS), az adatok bevitelére, módosítására, illetve törlésére való jogosultság nélkül.
2. A határozat ezért hatályba lépteti a VIS vonatkozó, a határozat mellékletében említett rendelkezéseit, valamint e rendelkezések minden későbbi módosítását.
3. Mindazonáltal a schengeni vívmányok ezen rendelkezései csak attól az időponttól kezdve lesznek alkalmazandók Bulgáriára és Romániára az egymás közötti, illetve a többi tagállammal való kapcsolatokban, amelyet a Bizottság azt követően állapít meg, hogy Bulgária és Románia értesíti a Bizottságot az eu-LISA, Bulgária és Románia által végzendő átfogó tesztek sikeres lezárásáról.
4. Az Állandó Képviselők Bizottsága (COREPER) 2017. június 6-án jóváhagyta a tanácsi határozattervezetnek a 10030/17 dokumentumban foglalt szövegét.

5. A jóváhagyott szöveget a jogász-nyelvész szakértők a szokásos eljárásnak megfelelően véglegesítették. A szerkesztett szöveget a 10161/17 VISA 228 FRONT 267 COMIX 431 + COR 1 + COR 2 (BG) dokumentum tartalmazza.
6. A Tanács a 2017. június 30-i levelében konzultáció iránti kérelmet intézett az Európai Parlamenthez a tanácsi határozattervezet tárgyában. Az EP 2017. október 4-én támogató álláspontra fogadott el.
7. Ennek alapján felkérjük a COREPER-t, hogy javasolja a Tanácsnak, hogy egyik soron következő ülésén „A” napirendi pontként fogadja el a schengeni vívmányok Vízuminformációs Rendszerre vonatkozó egyes rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről szóló, a 10161/17 VISA 228 FRONT 267 COMIX 431 + COR 1 + COR 2 (BG) dokumentumban szereplő tanácsi határozatot.

---